

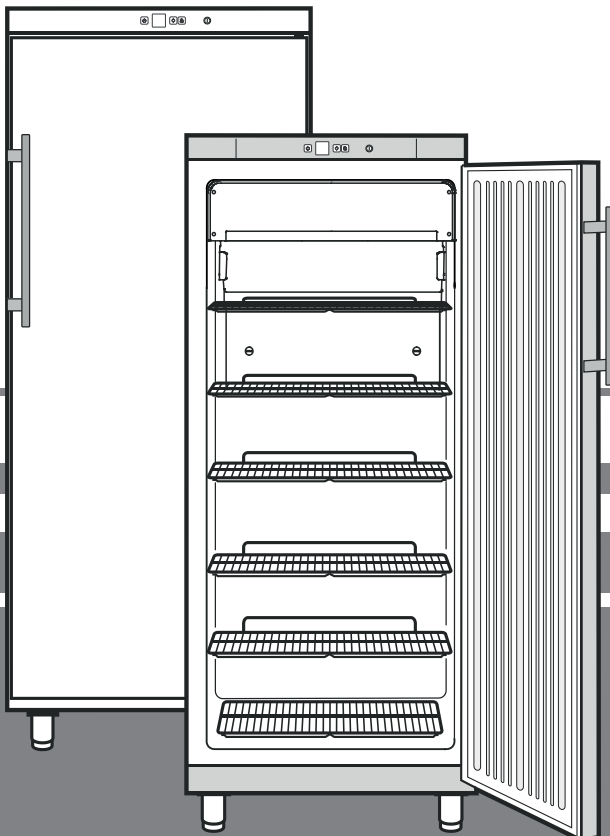
# Eredeti használati utasítás

Fagyasztószekrény

Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati utasítást

14. oldal

**HU**



GGV 5010  
GGV 5060  
GGV 5810  
GGV 5860

**7082 761-00**

**LIEBHERR**

## Tartalom

A figyelmeztetések besorolása .....	14
EPREL-adatbázis .....	14
Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések .....	14
A készüléken található szimbólumok .....	15
Rendeltetésszerű használat.....	15
Előre látható hibás alkalmazás.....	15
Megfelelőségi nyilatkozat .....	15
A készülék zajkibocsátása .....	15
Klímaosztály .....	15
A készülék leírása .....	16
Felállítás .....	16
A készülék beállítása.....	16
Elektromos csatlakoztatás .....	16
A készülék méretei .....	16
Kezelő- és vezérlőelemek .....	16
Ein- und Ausschalten .....	16
A hőmérséklet beállítása.....	17
Ajtónyitás-riasztás.....	17
Hőmérséklet-riasztás .....	17
Hálózatkimaradás kijelzés .....	17
Beállítási üzemmód .....	17
Biztonsági zár.....	17
Tárolás.....	18
Leolvasztás .....	18
Tisztítás .....	18
Zavarok .....	18
Üzemen kívül helyezés.....	18
Az ártalmatlanításra vonatkozó útmutatások .....	18

## A figyelmeztetések besorolása

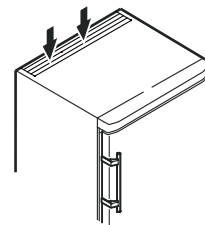
<b>⚠ VESZÉLY</b>	olyan közvetlenül veszélyes helyzetet jelöl, amelynek következménye halál vagy súlyos testi sérülés, amennyiben nem kerülik el.
<b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b>	olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelynek következménye halál vagy súlyos testi sérülés lehet, amennyiben nem kerülik el.
<b>⚠ VIGYÁZAT</b>	olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelynek következménye könnyű vagy közepes testi sérülés lehet, amennyiben nem kerülik el.
<b>FIGYELEM</b>	olyan veszélyes helyzetet jelöl, amelynek következménye dologi kár lehet, amennyiben nem kerülik el.
<b>Útmutatás</b>	hasznos tudnivalókat és tippeket jelöl.

## EPREL-adatbázis

2021. március 1-től az energiacímkékre és a környezettudatos tervezés követelményeire vonatkozó információk megtalálhatók az európai termékadatbázisban (EPREL). A termékadatbázis a <https://eprel.ec.europa.eu/> linken érhető el. Itt meg kell adnia a modellazonosítót. A modellazonosító a típus táblán található.

## Biztonsági útmutatások és figyelmeztetések

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne zárja le a készülék házán vagy a beépített házon lévő szellőzőnyílásokat. →



- **FIGYELMEZTETÉS:** A leolvasztás gyorsítása érdekében ne használjon a gyártó ajánlásától eltérő mechanikus berendezéseket vagy más eszközöket.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne rongálja meg a hűtőkört.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne üzemeltessen olyan elektromos készüléket a hűtőrekeszben, amely nem felel meg a gyártó által ajánlott típusnak.

- **FIGYELMEZTETÉS:** A hálózati kábel a készülék felállítása során nem sérülhet meg.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Elosztókat, valamint más elektromos készülékeket (mint pl. halogén trafókat) nem szabad a készülékek hátulján elhelyezni és üzemeltetni.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket a használati utasításnak (beépítési utasításnak) megfelelően kell rögzíteni a hiányos stabilitásból fakadó veszélyek kizárása érdekében.

- A jelen készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatban eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt. 3 év feletti és 8 év alatti gyermekek a hűtő-/fagyasztókészülék be- és kipakolását végezhetik.

- Ne tároljon a készülékben robbanóképes anyagokat, például éghető hajtógáz aeroszolos palackot.

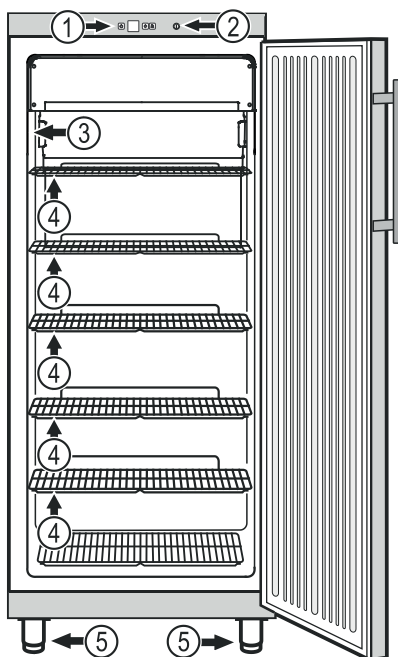
- A személyi sérülések és dologi károk elkerülése érdekében a készüléket két személynek kell felállítania.

- Kicsomagolás után ellenőrizze, nem sérült-e meg a készülék. Sérülések esetén vegye fel a kapcsolatot a szállítóval. Ne csatlakoztassa a készüléket a feszültségellátáshoz.

- Kerülni kell a bőr hosszabb ideig tartó érintkezését hideg felületekkel (pl. hűtött/fagyasztott áru). Szükség esetén tegyen óvintézkedéseket (pl. kesztyű).



## A készülék leírása



- (1) Kezelő- és vezérlőelemek
- (2) Zár
- (3) Típus tábla
- (4) Tartórácsok
- (5) Állítható lábak

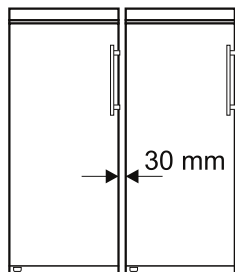
### FIGYELEM

A maximális terhelés rácsos polconként 60 kg.

### Felállítás

- A készüléket ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett területen, tűzhely, fűtés és hasonló mellett.
- Ne helyezzen hőt leadó készülékeket, pl. mikrohullámú sütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre.
- Minél több hűtőközeg van a berendezésben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a berendezést felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m<sup>3</sup> térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a berendezés belső terében lévő típus táblán találhatóak.

- A készüléket mindig közvetlenül a falnál kell felállítani.



- Ha több készüléket állítanak fel egymás mellett, az egyes készülékek között hagyjon 30 mm távolságot. Ha ez a távolság túl kicsi, akkor kondenzvíz képződik az oldalfalak között.

### A készülék beállítása

A padló egyenetlenségeit egyenlítsé ki az állítható lábakkal.

### FIGYELEM

A készüléknek vízszintben és függőben kell állnia. Ha a készülék ferdén áll, akkor a készülék korpusza eldeformálódhat, és az ajtó nem csukódik megfelelően.

## Elektromos csatlakoztatás

A készüléket csak **váltóárammal** szabad működtetni.

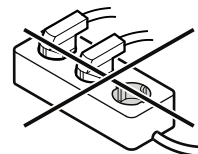
A megengedett feszültség és frekvencia a típus táblán van feltüntetve. A típus tábla elhelyezése az **A készülék leírása** c. fejezetben található.

A dugaszolóaljzatot az előírásoknak megfelelően kell földelni és elektromosan biztosítani.

A biztosíték kioldó áramának 10 A és 16 A között kell lennie.

A dugaszolóaljzat nem lehet a készülék mögött és könnyen elérhetőnek kell lennie.

A készüléket ne csatlakoztassa hosszabbító kábellel vagy elosztó dugaszolóaljzatokon keresztül.



Ne használjanak szigetüzemű váltóirányítókat (egyenáram átalakítása váltó-, ill. háromfázisú váltakozó árammá) vagy energiatakarékos dugaszokat. Az elektronika károsodásának veszélye!

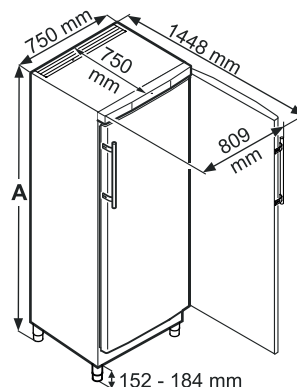
### A készülék méretei

**GGv 50**

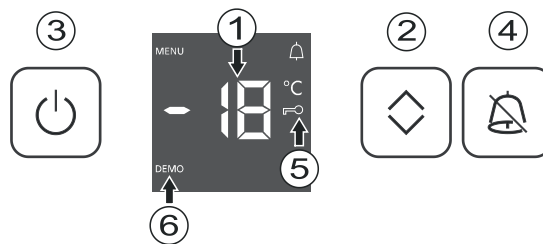
A = 1864 mm - 1896 mm

**GGv 58**

A = 2064 mm - 2096 mm



### Kezelő- és vezérlőelemek



- ① Hőmérséklet kijelző
- ② Hőmérséklet-beállító gomb
- ③ Be-/kikapcsoló gomb
- ④ Riasztás-kikapcsoló gomb
- ⑤ Billentyűzár
- ⑥ Prezentáció üzemmód aktív

### Ein- und Ausschalten

**Einschalten:** ON/OFF-Taste drücken, so dass die Temperaturanzeige leuchtet/blinkt.



Bei Inbetriebnahme und warmem Gerät werden so lange Striche angezeigt, bis eine Temperatur unter 0 °C erreicht ist.

**Ausschalten:** ON/OFF-Taste ca. zwei Sekunden lang drücken, so dass die Temperaturanzeige dunkel ist.

## A hőmérséklet beállítása

Nyomja meg az **Up/Down** (Fel/Le) gombot. A hőmérsékletkijelző villog.



Nyomja meg az **Up/Down** gombot, a hőmérsékletkijelző a következő alacsonyabb hőmérsékletértékre ugrik.

Nyomja meg az **Up/Down** gombot annyiszor, hogy a kívánt érték jelenjen meg.

### Útmutatás

A készülék belsejének legmelegebb részén a hőmérséklet magasabb lehet a beállított hőmérsékletnél.

Ha az ajtót hosszabb időre kinyitják, akkor a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.

## Ajtónyitás-riasztás

Ha az ajtó 180 másodpercnél hosszabb ideig van nyitva, figyelmeztető hang szólal meg.



Ha az ajtót bepakoláshoz hosszabb ideig kell nyitva tartani, a figyelmeztető hangot az **Alarm** gomb megnyomásával el lehet némítani.

Ha becsukják az ajtót, a figyelmeztető hang ismét működésre kész.

## Hőmérséklet-riasztás

Nem megengedett belső hőmérséklet esetén figyelmeztető hang szólal meg és a hőmérsékletkijelző villog.

Hosszabb áramszünetet követően előfordulhat, hogy a belső hőmérséklet túl magasra emelkedik. Az áramszünet végét követően a hőmérséklet csökkenése a kijelzőn látható.

- A figyelmeztető hang az **Alarm** gomb megnyomásával némítható el.

A hőmérsékletkijelző villogása befejeződik, amint a belső hőmérséklet elérte a beállított értéket.

## Hőmérséklet-riasztás a készülék meghibásodása esetén


A készülék meghibásodásánál a belső hőmérséklet túl magasra emelkedhet, vagy túl alacsonyra süllyedhet. Figyelmeztető hang szólal meg és a hőmérsékletkijelző villog.

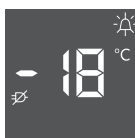
Ha a készülék túl magas (meleg) hőmérsékletet jelez, először ellenőrizze, hogy az ajtó jól be van-e csukva.

Ha a hőmérsékletkijelző 1 óra elteltével továbbra is túl magas vagy alacsony értéket mutat, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal.

- A figyelmeztető hang az **Alarm** gomb megnyomásával némítható el.

## Hálózatkimaradás kijelzés

Ha a kijelzőn  jelenik meg, akkor a hőmérséklet a fagyasztórészben hálózatkimaradás miatt túl magasra nőtt.



- Nyomja meg az **Alarm** gombot.



A hálózatkimaradás alatti legmagasabb hőmérséklet jelenik meg. Az **Alarm** gomb újbóli lenyomásával a kijelzés törlődik.

## Beállítási üzemmód

### Billentyűzár


A billentyűzárral az elektronika biztosítható a nem szándékolt módosítások ellen.

### A billentyűzár aktiválása

 Nyomja meg 5 másodpercig. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 


Nyomja meg a  gombot. Kijelző = - 18 °C

### A billentyűzár kikapcsolása



 Nyomja meg 5 másodpercig. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 


Nyomja meg a  gombot. Kijelző = - 18 °C

### A kijelző fényerejének beállítása

 Nyomja meg 5 másodpercig. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 


Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 

 Az **Up/Down** gombbal állítsa be a kívánt fényerőt.

**h1** = minimális fényerősség

**h5** = maximális fényerősség

Nyomja meg a  gombot. Kijelző = 

Nyomja meg a  gombot. A beállított fényerősség egy perc után aktiválódik.

Bármely gomb megnyomása után a kijelző 1 percig maximális fényerősséggel világít.

A készülék üzembe helyezésekor a beállított fényerősség csak akkor jelenik meg, ha a készülék belső hőmérséklete elérte a beállított értéket.

## Biztonsági zár

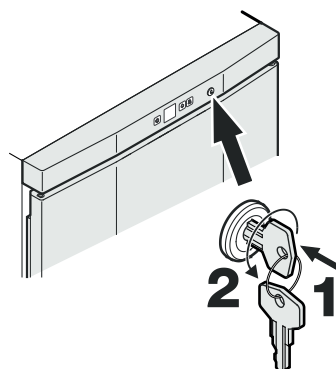
A zár biztonsági szerkezettel van felszerelve.

### A készülék lezárása

- Nyomja be a kulcsot az 1-es irányba.

- Fordítsa el a kulcsot 180°-kal.

A készülék feloldásához ugyanabban a sorrendben kell eljárni.

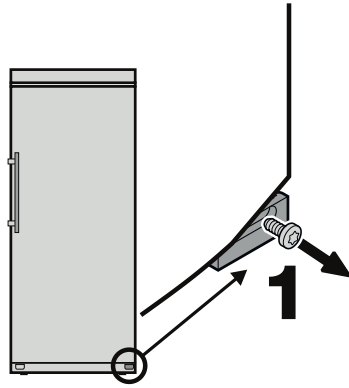




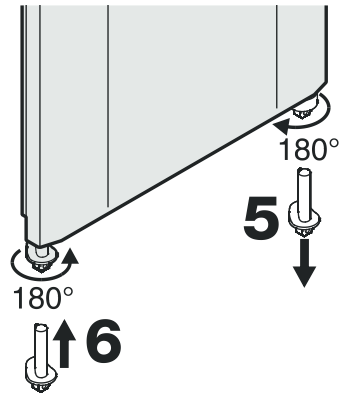


## Az ajtóvasalat áthelyezése

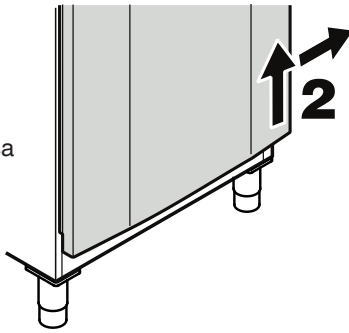
1. Csavarja ki a csavart az alsó zsanéridomból.



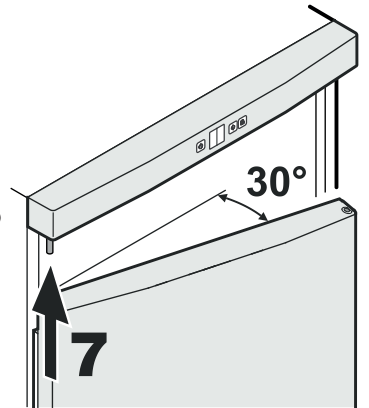
5. Fordítsa el 180°-kal az alsó ajtó-csapágycsapot és húzza ki.  
6. A szemközti oldalon illeszse be a csapot és forgassa el 180°-kal.



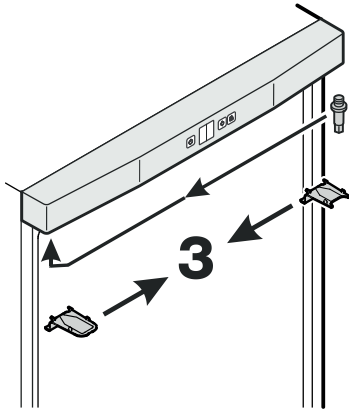
2. Emelje meg az ajtót, fordítsa ki jobbra és vegye le.



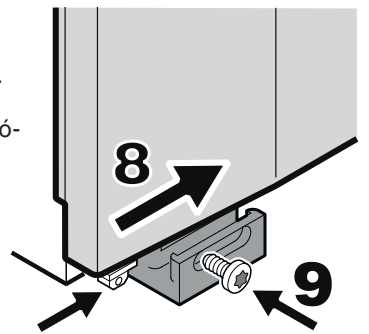
7. Illeszze rá az ajtót a felső csapra.



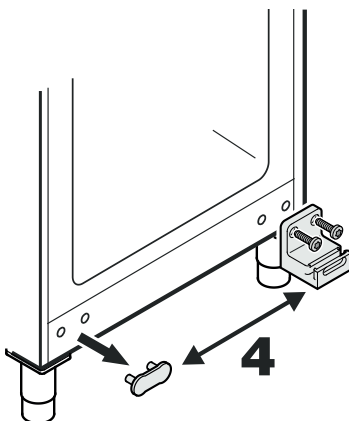
3. Helyezze át a felső zsanéralkatrészeket.



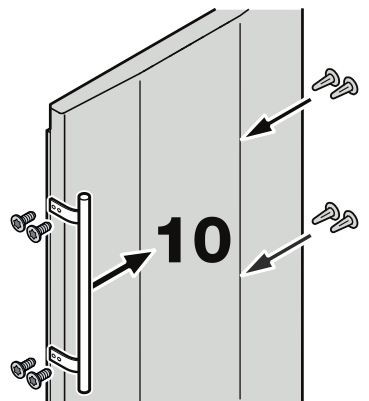
8. Hajtsa az ajtót balról befelé.  
9. Csavarral rögzítse az ajtó-csapágycsapot.



4. Helyezze át az alsó zsanéridomot és a borítólapot.



10. Helyezze át a fogantyút és a dugót az ajtón.





**Liebherr-Hausgeräte GmbH**  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Germany  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

